

## דברים

אֲנִי יוֹדַעַת שֶׁהֵם יִמְשִׁיכוּ לְהִתְקִים אַחֲרַי -  
כָּל הַחֲפָצִים שֶׁאֶסְפְּתִי בְּשִׂמְחָה וּבְהִתְרַגְּשׁוֹת בְּחַיֵּי.  
אֲנִי יוֹדַעַת שֶׁהֵרֵב יִצְטָרְפוּ לְעֶרְמָה גְדוֹלָה שֶׁל מְחֻזָּר  
וְאַחֲרֵים יִלְכוּ לְאֲנָשִׁים שֶׁמְעוֹלָם לֹא הִכִּירוּ אוֹתִי  
וְלֹא אֶכְפַּת לָהֶם לֹא מִמְּנִי וְלֹא מִהַמְקוֹר שֶׁל הַדְּבָרִים.

תָּמִיד יִדְעֵתִי שֶׁמְעוֹלָם לֹא הֵיִינוּ שְׂיִכִּים זֶה לָזֶה  
וְעַכְשָׁו הֵם בָּלִם לְגַמְרֵי חֲפָצִיִּים  
אֲבָל אֲנִי מְקוֹנָה שֶׁהֵם יִשְׁמְרוּ עַל אֲרֻשָׁת  
שֶׁל כְּבוֹד וְיִזְכּוּ לְהַעֲרֹכָה עַל כָּל מָה  
שֶׁהָיָה עֲלֵיהֶם לְשֵׁאת

Things

I know they'll outlive me --  
all the things I've collected with joy and feeling.  
I know most will join a great pile of recycling  
and others will go to people who do not care  
not about me or where they came from

I knew we never really belonged to each other  
and now they are free  
but I hope they keep a veneer  
of venerability and are honored  
for all they've had to bear

أشياء...

أَعْلَمُ أَنَّهَا سَتَعِيشُ بَعْدِي —  
كُلَّ الْأَشْيَاءِ الَّتِي جَمَعْتُهَا بِفَرَحٍ وَانْفِعَالٍ  
أَعْلَمُ أَنَّ مَعْظَمَهَا سَيُودَعُ بَيْنَ أَكْوَامِ الْأَشْيَاءِ الَّتِي يَعَادُ  
تَدْوِيرَهَا  
وغيرها سيصل لأشخاص لا يعينهم  
أمری، ولا من أين جاءت هذه الأشياء

علمتُ أنّي وأشياي لا ننتمي أحدنا للآخر  
والآن هي حرّة...  
لكنني أتمنى أن تحافظ على قشرة  
من الوقار وأن تكرم  
على كلّ ما كان عليها أن تتحمّله من مشاقّ